

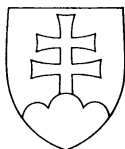
SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo : 6170-25921/2009/Wit/570450105/Z13

Košice 04.08.2009



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 a 7, písm. b) bod 3, písm. c) bod 10, písm. h) bod 1, § 8 ods. 3, § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a podľa § 88a ods. 4 a ods. 9 v spojení s § 84 a § 82 ods. 1 a ods. 4 stavebného zákona na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

mení a dopĺňa

integrované povolenie

vydané IŽP Košice rozhodnutím č. 119/20-OIPK/2006-Ko/570450105 zo dňa 09.05.2006 v znení zmien vydaných rozhodnutiami IŽP Košice č. 2872/407-OIPK/2006-Wi/570450105/Z1 zo dňa 29.09.2006, č. 1624-2586/2007/Wit/570450105/Z2 zo dňa 25.01.2007, č. 2829-6494/2007/Wit/570450105/Z3 zo dňa 26.02.2007, č. 3733-24152/2007/Kov/570450105/Z4 zo dňa 02.08.2007, č. 6027-30873/2007/Kov/570450105/Z5 zo dňa 26.09.2007, č. 912-9863/2008/Wit/570450105/Z6 zo dňa 31.03.2008, č. 3057-11014/2008/Mil/570450105/Z7 zo dňa 08.04.2008, č. 6153-20588/Haj/570450105/Z8 zo dňa 18.06.2008, č. 1090-2178/2009/Wit/570450105/Z9 zo dňa 29.01.2009, č. 556-2805/2009/Kov/570450105/Z11 zo dňa 06.02.2009 a č. 391-16770/2009/Wit/570450105/Z12 zo dňa 29.05.2009 pre **prevádzku:**

„EUROCAST Košice, s.r.o.“

Vstupný areál U. S. Steel

044 54 Košice

Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

obchodné meno: **EUROCAST Košice, s.r.o.**

sídlo: **Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**

IČO: **36 577 707**

Predmetom zmeny integrovaného povolenia činnosti prevádzky je podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ:

a) v oblasti ochrany ovzdušia:

- súhlas na vydanie rozhodnutia o povolení a dočasnom užívaní stavby stredného zdroja znečisťovania ovzdušia na skúšobnú prevádzku, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd

- súhlas na uskutočnenie stavieb alebo zariadení, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd, podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

c) v oblasti odpadov

- vyjadrenie k dodatočnému povoleniu stavieb „Zlievareň II - Pracovisko paliča a brúsiace kabíny“ a „Budova spektrometra v hale Zlievarne č. 1“ týkajúcej sa odpadového hospodárstva, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

d) v oblasti ochrany prírody

- vyjadrenie k dodatočnému povoleniu stavby, podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

e) dodatočné povolenie a dočasné užívanie stavby „Zlievareň II - Pracovisko paliča a brúsiace kabíny“ na skúšobnú prevádzku a dodatočné povolenie a udelenie súhlasu na užívanie stavby „Budova spektrometra v hale Zlievarne č. 1“, podľa § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Integrované povolenie na vykonávanie činnosti vydané IŽP Košice rozhodnutím pod č. 119/20-OIPK/2006-Ko/570450105 zo dňa 09.05.2006 v znení zmien vydaných rozhodnutiami IŽP Košice č. 2872/407-OIPK/2006-Wi/570450105/Z1 zo dňa 29.09.2006, č. 1624-2586/2007/Wit/570450105/Z2 zo dňa 25.01.2007, č. 2829-6494/2007/Wit/570450105/Z3 zo dňa 26.02.2007, č. 3733-24152/2007/Kov/570450105/Z4 zo dňa 02.08.2007, č. 6027-30873/2007/Kov/570450105/Z5 zo dňa 26.09.2007, č. 912-9863/2008/Wit/570450105/Z6 zo dňa 31.03.2008, č. 3057-11014/2008/Mil/570450105/Z7 zo dňa 08.04.2008, č. 6153-20588/Haj/570450105/Z8 zo dňa 18.06.2008, č. 1090-2178/2009/Wit/570450105/Z9 zo dňa 29.01.2009, č. 556-2805/2009/Kov/570450105/Z11 zo dňa 06.02.2009 a č. 391-16770/2009/Wit/570450105/Z12 zo dňa 29.05.2009 (ďalej len „integrované povolenie“) sa

mení a dopĺňa nasledovne:

I. Dodatočne povoľuje dočasné užívanie stavby

„Zlievareň II - Pracovisko paliča a brúsiace kabíny“,

na **skúšobnú prevádzku** v termíne **do 28.02.2010**, umiestnenej na pozemku parcelné č. 174/5, v stavebnom objekte súpisné č. stavby 578 - výrobná hala, katastrálne územie Železiarne, ktorá je podľa výpisu z listu vlastníctva č. 895 vyhotoveného Správou katastra Košice dňa 22.10.2008 vo vlastníctve EUROCAST Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice (ďalej len „stavebník“), pre

stavebníka:

obchodné meno: **EUROCAST Košice, s.r.o.**

sídlo: **Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**

IČO: **36 577 707**

Stavba „Zlievareň II - Pracovisko paliča a brúsiace kabíny“ bola zrealizovaná podľa projektovej dokumentácie overenej v tomto konaní, ktorá sa člení na tieto stavebné objekty a prevádzkový súbor:

Stavebné objekty:

SO 01 - Kabíny pre brúsenie odliatkov a pracovisko pálenia odliatkov

SO 02 - Stavebné úpravy pre filtračné zariadenie a pre potrubné rozvody

Prevádzkový súbor:

PS 01 - Kabíny pre brúsenie odliatkov a pracovisko pálenia odliatkov

Účelom stavby je nahradenie starého technologického zariadenia novým zariadením pre zlepšenie pracovných podmienok obsluhujúceho personálu.

Mesto Košice vydalo pod č. A/2009/09698-2/V/FIL zo dňa 01.06.2009 záväzné stanovisko, v ktorom súhlasí s vydaním rozhodnutia o dodatočnom povolení a dočasnom užívaní stavby „Zlievareň II - Pracovisko paliča a brúsiace kabíny“ na skúšobnú prevádzku.

Podmienky pre dočasné užívanie stavby „Zlievareň II - Pracovisko paliča a brúsiace kabíny“ na skúšobnú prevádzku podľa § 84 ods. 2 stavebného zákona a na odstránenie nedostatkov, ktoré nebránia dočasnému užívaniu stavby na skúšobnú prevádzku podľa § 82 ods. 3 stavebného zákona:

1. Stavebník je povinný pri dočasnom užívaní stavby na skúšobnú prevádzku dodržiavať všetky hygienické, bezpečnostné, protipožiarne predpisy a predpisy na ochranu životného prostredia a podmienky uvedené v integrovanom povolení vydanom rozhodnutím IŽP Košice č. 119/20-OIPK/2006-Ko/570450105 zo dňa 09.05.2006 v znení neskorších zmien, ktorým boli určené podmienky na vykonávanie činností v prevádzke „EUROCAST Košice, s.r.o.“.
2. Stavebník je povinný požiadať IŽP Košice o vydanie povolenia pre uvedenie stavby „Zlievareň II - Pracovisko paliča a brúsiace kabíny“ do trvalej prevádzky (kolaudačné rozhodnutie) v dostatočnom predstihu počas trvania skúšobnej prevádzky s ohľadom na lehoty kolaudačného konania, ktoré musí obsahovať náležitosti a prílohy podľa §17 vyhlášky č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona.

3. Zápis o priebehu a vyhodnotení skúšobnej prevádzky predloží stavebník stavebnému úradu s návrhom na vydanie kolaudačného rozhodnutia.
4. Stavebník je povinný ku kolaudačnému konaniu stavby predložiť doklady o preukazovaní zhody stavebných výrobkov, ktoré majú súvislosť s požiarou bezpečnosťou - certifikáty zhody a stanovisko Okresného riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Košiciach k projektovej dokumentácii skutkového stavu a dopracovaný projekt skutkového stavu časť elektroinštalácia.

V konaní o dodatočnom povolení a dočasnom užívaní stavby **„Zlievareň II - Pracovisko paliča a brúsiace kabíny“** na skúšobnú prevádzku bolo zistené, že stavba bola zrealizovaná podľa projektovej dokumentácie overenej stavebným úradom v konaní o dodatočnom povolení a dočasnom užívaní stavby na skúšobnú prevádzku spracovanej autorizovanými stavebnými inžiniermi Ing. Štefanom Lajošom, č. osvedčenia 1899*Z*5-2,6, Ing. Štefanom Šefčíkom, č. osvedčenia 2776*A*3-1 a Ing. Petrom Mantičom, špecialistom požiarnej ochrany, ktorá tvorí prílohu tohto rozhodnutia pre stavebníka.

Účastníci konania nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky k dodatočnému povoleniu stavby a dočasnému užívaniu stavby **„Zlievareň II - Pracovisko paliča a brúsiace kabíny“** na skúšobnú prevádzku.

Mená a adresy ostatných účastníkov stavebného konania o dodatočnom povolení a dočasnom užívaní stavby na skúšobnú prevádzku sú uvedené v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia.

II. Dodatočne povoľuje stavbu a udeľuje súhlas na užívanie stavby

„Budova spektrometra v hale Zlievarne č. 1“,

umiestnenej na pozemku parcelné č. 176/5, v stavebnom objekte súpisné č. stavby 578 - výrobná hala, katastrálne územie Železiarne, ktorá je podľa výpisu z listu vlastníctva č. 895 vyhotoveného Správou katastra Košice dňa 22.10.2008 vo vlastníctve EUROCAST Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice (ďalej len „stavebník“), pre

stavebníka:

obchodné meno: **EUROCAST Košice, s.r.o.**

sídlo: **Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**

IČO: **36 577 707**

Stavba **„Budova spektrometra v hale Zlievarne č. 1“** bola zrealizovaná podľa projektovej dokumentácie overenej v tomto konaní, ktorá sa člení na tieto časti:

1. Architektonicko - stavebné riešenie
2. Statický posudok
3. Elektroinštalácia
4. Klimatizácia

Účelom stavby je skvalitnenie výrobného procesu v okamžitom spracovaní analýzy tekutého kovu.

Mesto Košice vydalo pod č. A/2009/09698-2/V/FIL zo dňa 01.06.2009 záväzné stanovisko, v ktorom súhlasí s vydaním rozhodnutia o dodatočnom povolení a udelení súhlasu s užívaním stavby „**Budova spektrometra v hale Zlievarne č. 1**“.

Podmienky pre užívanie stavby „**Budova spektrometra v hale Zlievarne č. 1**“ a odstránenie drobných nedostatkov podľa § 82 ods. 2 a ods. 3 stavebného zákona:

1. Stavebník je povinný pri dočasnom užívaní stavby na skúšobnú prevádzku dodržiavať všetky hygienické, bezpečnostné, protipožiarne predpisy a predpisy na ochranu životného prostredia a podmienky uvedené v integrovanom povolení vydanom rozhodnutím IŽP Košice č. 119/20-OIPK/2006-Ko/570450105 zo dňa 09.05.2006 v znení neskorších zmien, ktorým boli určené podmienky na vykonávanie činností v prevádzke „**EUROCAST Košice, s.r.o.**“.

V konaní o dodatočnom povolení a udelení súhlasu s užívaním stavby „**Budova spektrometra v hale Zlievarne č. 1**“ bolo zistené, že stavba bola zrealizovaná podľa projektovej dokumentácie overenej stavebným úradom v konaní o dodatočnom povolení a udelení súhlasu s užívaním stavby spracovanej autorizovanými stavebnými inžiniermi Ing. Martinom Micom, č. osvedčenia 5024*SP*11, Ing. Štefanom Lejkom, č. osvedčenia 1234*Z*3-1, Ing. Jánom Lukáčom, č. osvedčenia 1648*A*5-3, Ing. Jurajom Paňkom, č. osvedčenia 2731*A*5-2,6 a Stanislavom Dvorákom, špecialistom požiarnej ochrany, ktorá tvorí prílohu tohto rozhodnutia pre stavebníka.

Účastníci konania nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky k dodatočnému povoleniu stavby a udeleniu súhlasu s užívaním stavby „**Budova spektrometra v hale Zlievarne č. 1**“.

Mená a adresy ostatných účastníkov stavebného konania o dodatočnom povolení a užívaní stavby sú uvedené v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia.

III. Mení integrované povolenie

vydané IŽP Košice nasledovne:

V časti **I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, PS Zlievareň II** sa na *strana 11* ruší text v druhom odstavci v časti „Apretácia a úprava odliatkov“ a **nahrádza sa** týmto novým textom:

Na dočistenie povrchu odliatkov od naliatkov, vtokov a ďalších povrchových nerovností sa používajú pneumatické a elektromechanické zariadenia (napr. obvodové brúsky, zbíjacie kladivá, elektrické uhlové a rezacie brúsky, stojanové kotúčové brúsky). Znečistená vzdušina z pracoviska čistenia odliatkov pálením je odsávaná do ovzdušia cez látkový filter s automatickou regeneráciou typu „2 CARM GH 12/2(7) 6/17/ODL, 300“ s maximálnym objemovým prietokom odpadových plynov $48\,000\text{ m}^3\cdot\text{h}^{-1}$ a výdych o výške 17,5 m. Znečistená vzdušina z brúsenia na kývadlových stojanových brúskach umiestnených v 3 kabínkach je odsávaná do ovzdušia cez látkový filter s automatickou regeneráciou typu „4 CARM GH 10/2(7) 6/17/ODL, 300“ s maximálnym objemovým prietokom odpadových plynov $96\,000\text{ m}^3\cdot\text{h}^{-1}$ a výdych o výške 17,5 m. V prípade zistenej chyby na odliatku sa odliatky upravujú okrem brúsenia aj zváraním, resp. rezaním plameňom na pracovisku Zvárania a pálenia legovaných ocelí, na ktorom sú vznikajúce odpadové plyny odsávané do ovzdušia cez podlahové rošty a mokrý hladinový odlučovač typu

„MHK 6“ s maximálnym objemovým prietokom odpadových plynov $30\,000\text{ m}^3\cdot\text{h}^{-1}$ a výdych o výške 25 m.

V časti **II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia**, sa na strane 19 dopĺňa tabuľka č. 15 Emisné limity pre zdroje znečisťovania ovzdušia a pre fugitívne emisie - Zlievareň II o nové miesta vypúšťania emisií:

Zdroj emisií	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m ⁻³]	Vzťahné podmienky
Brúsiace kabíny	Výdych o výške 17,5 m	TZL	50	1), 2), 3)
Pracovisko paliča	Výdych o výške 17,5 m	TZL	50	

V časti **II. Podmienky povolenia, J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke**, v bode **1. Opatrenia na skúšobnú prevádzku** sa na strane 34 dopĺňajú body s nasledovným textom:

- 1.19 Prevádzkovateľ je oprávnený užívať stavbu „Zlievareň II - Pracovisko paliča a brúsiace kabíny“ na skúšobnú prevádzku do 28.02.2010. Po tomto termíne môže prevádzkovateľ užívať stavbu iba na základe kolaudačného rozhodnutia.
- 1.20 Prevádzkovateľ je povinný vykonať oprávnené merania preukazujúce dodržanie emisných limitov na stavbe „Zlievareň II - Pracovisko paliča a brúsiace kabíny“ v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi ochrany ovzdušia.
- 1.21 Prevádzkovateľ je povinný požiadať o zmenu integrovaného povolenia za účelom udelenia súhlasu na uvedenie zdroja znečisťovania ovzdušia do užívania. Prevádzkovateľ je povinný spolu so žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia predložiť správu z oprávneného merania o dodržaní emisných limitov.
- 1.22 Prevádzkovateľ je povinný podať návrh na vydanie kolaudačného rozhodnutia IŽP Košice najneskôr 15.01.2010.
- 1.23 Prevádzkovateľ je povinný najneskôr k dátumu podania žiadosti na IŽP Košice o vydanie súhlasu na trvalé užívanie zdroja znečisťovania ovzdušia predložiť Obvodnému úradu životného prostredia Košice, úseku ŠSOO návrh prevádzkovej evidencie podľa vyhlášky MŽP SR č. 61/2004 Z. z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch (NEIS) pre nový zdroj znečisťovania ovzdušia, návrh postupu výpočtu množstva znečisťujúcich látok podľa § 12 ods. 15 vyhlášky MŽP SR č. 408/2003 Z. z. o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia emitovaných z uvedeného nového zdroja znečisťovania ovzdušia so žiadosťou o schválenie tohto postupu a správu z oprávneného merania o dodržaní emisných limitov.

Integrované povolenie vydané IŽP Košice rozhodnutím č. 119/20-OIPK/2006-Ko/570450105 zo dňa 09.05.2006 v znení zmien vydaných rozhodnutiami IŽP Košice č. 2872/407-OIPK/2006-Wi/570450105/Z1 zo dňa 29.09.2006, č. 1624-2586/2007/Wit/570450105/Z2 zo dňa 25.01.2007, č. 2829-6494/2007/Wit/570450105/Z3 zo dňa 26.02.2007, č. 3733-24152/2007/Kov/570450105/Z4 zo dňa 02.08.2007, č. 6027-30873/2007/Kov/570450105/Z5 zo dňa 26.09.2007, č. 912-9863/2008/Wit/570450105/Z6 zo dňa 31.03.2008, č. 3057-11014/2008/Mil/570450105/Z7 zo dňa 08.04.2008, č. 6153-20588/Haj/570450105/Z8 zo dňa 18.06.2008, č. 1090-2178/2009/Wit/570450105/Z9 zo dňa 29.01.2009, č. 556-2805/2009/Kov/570450105/Z11 zo dňa 06.02.2009 a č. 391-16770/2009/Wit/570450105/Z12 zo dňa 29.05.2009 s **výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.**

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 a 7, písm. b) bod 3, písm. c) bod 10, písm. h) bod 1, § 8 ods. 3, § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a podľa § 88a ods. 4 a ods. 9 v spojení s § 84 a § 82 ods. 1 a ods. 4 stavebného zákona, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu integrovaného povolenia, ktorej súčasťou je aj dodatočné povolenie a dočasné užívanie stavby „Zlievareň II - Pracovisko paliča a brúsiace kabíny“ na skúšobnú prevádzku v termíne do 28.02.2010 a dodatočné povolenie s udelením súhlasu na užívanie stavby „Budova spektrometra v hale Zlievarne č. 1“ na základe žiadosti prevádzkovateľa a stavebníka EUROCAST Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice zo dňa 31.03.2009, ktorou požiadal IŽP Košice o vydanie zmeny integrovaného povolenia.

Predmetom žiadosti o zmenu integrovaného povolenia je dodatočné povolenie a dočasné užívanie stavby na skúšobnú prevádzku a dodatočné povolenie s udelením súhlasu užívania stavby podľa § 88a ods. 4 a ods. 9, § 84 a § 82 ods. 1 a ods. 4 stavebného zákona a § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, súhlas o dodatočnom povolení a dočasnom užívaní na skúšobnú prevádzku stavby stredného zdroja znečisťovania ovzdušia podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, súhlas na uskutočnenie zmeny stavby a vykonávanie činnosti, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, vyjadrenie k dodatočnému povoleniu stavby týkajúcej sa odpadového hospodárstva podľa § 8 ods. 2 písm.

c) bod 10 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a vyjadrenie ochrany prírody a krajiny k vydaniu dodatočného povolenia stavby podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Prevádzkovateľ k žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia predložil nasledovné doklady:

- výpis z účtu o úhrade správneho poplatku vo výške 331,50 eura podľa položky č. 171a písm. d) Sadzobníka správnych poplatkov, ktorý je súčasťou zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov,
- listy vlastníctva č. 895 zo dňa 22.10.2008,
- kópiu z katastrálnej mapy,
- projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia stavby,
- fotokópie osvedčení spracovateľov projektovej dokumentácie,
- ES vyhlásenie o zhode výrobku s predpismi - elektrický mostový žeriav s kladkostrojom,
- zápis o odbornej skúške zdvíhacieho zariadenia,
- ES prehlásenie o zhode - kapsový textilný filter,
- prehlásenie o zhode - elektrické rozvádzače,
- správa o odbornej prehliadke a skúške elektrického zariadenia Zlievareň II,
- osvedčenia o výsledku výstupnej kontroly, meraniach a skúškach rozvádzačov,
- zisťovací protokol o vykonaných stavebných prácach - Zlievareň II,
- protokol o odovzdaní a prevzatí diela - Zlievareň I,
- ES prehlásenie o zhode - klimatizačná jednotka,
- doklad o inštalácii klimatizačnej jednotky,
- správa o odbornej prehliadke a skúške elektrického zariadenia Zlievareň I.

Stavby „Zlievareň II - Pracovisko paliča a brúsiace kabíny“ a „Budova spektrometra v hale Zlievarne č. 1“ boli realizovaná na pozemkoch parcelné č. 176/5 a 174/5, v stavebných objektoch súpisné č. stavby 578 - výrobné haly, katastrálne územie Železiarne, ktoré sú podľa výpisu z listu vlastníctva č. 895 vyhotoveného Správou katastra Košice dňa 22.10.2008 vo vlastníctve stavebníka.

Mesto Košice vydalo pod č. A/2009/09698-2/V/FIL zo dňa 01.06.2009 záväzné stanovisko, v ktorom súhlasí s vydaním rozhodnutia o dodatočnom povolení a dočasnom užívaní stavby „Zlievareň II - Pracovisko paliča a brúsiace kabíny“ na skúšobnú prevádzku a o dodatočnom povolení a udelení súhlasu s užívaním stavby „Budova spektrometra v hale Zlievarne č. 1“.

Podaním žiadosti bolo začaté konanie o zmene integrovaného povolenia, ktorej súčasťou je dodatočné povolenie a dočasné užívanie stavby „Zlievareň II - Pracovisko paliča a brúsiace kabíny“ na skúšobnú prevádzku a dodatočné povolenie a udelenie súhlasu s užívaním stavby „Budova spektrometra v hale Zlievarne č. 1“.

IŽP Košice predmetnú žiadosť podľa § 12 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ posúdil, a v súlade s ust. § 12 ods. 2 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ upovedomil žiadateľa, účastníkov konania, dotknutú obec a dotknuté orgány o začatí konania dňa 18.05.2009. Zároveň požiadal dotknuté Mesto Košice a Mestskú časť Košice - Šaca, aby v súlade s ustanovením § 12 ods. 2 písm. d) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ zverejnili, prípadne aj iným v mieste obvyklým spôsobom (na úradnej tabuli):

- najmenej na dobu 15 dní žiadosť a podstatné údaje o podanej žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na svojej úradnej tabuli a na svojej internetovej stránke, okrem príloh k žiadosti,

ktoré nie sú dostupné v elektronickej podobe a príloh obsahujúcich utajované a dôverné skutočnosti,

- najmenej na dobu 15 dní na svojej úradnej tabuli a na svojej internetovej stránke výzvu verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, dokedy môžu podať prihlášky, a výzvu verejnosti, dokedy sa môže vyjadriť.

Súčasne v súlade s ustanovením § 61, § 80 v spojení s § 88a stavebného zákona IŽP Košice ako špeciálny stavebný úrad dňa 18.05.2009 oznámil začatie konania o dodatočnom povolení a dočasnom užívaní stavby „Zlievareň II - Pracovisko paliča a brúsiace kabíny“ na skúšobnú prevádzku a o dodatočnom povolení a udelení súhlasu s užívaním stavby „Budova spektrometra v hale Zlievarne č. 1“ ďalším účastníkom konania vymedzeným v ustanovení § 59 stavebného zákona a dotknutým orgánom vymedzeným v ustanovení § 126 stavebného zákona.

Podstatné údaje o podanej žiadosti a výzva verejnosti boli zverejnené na úradnej tabuli Mestskej časti Košice – Šaca a na internetovej stránke mestskej časti v termíne od 29.05.2009 do 15.06.2009 a Mesta Košice v termíne od 27.05.2009 do 12.06.2009.

IŽP Košice podľa § 12 ods. 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ určil lehotu 30 dní na podanie prihlášok a vyjadrení. V lehote do 30 dní odo dňa zverejnenia nebola podaná žiadna prihláška ani nebolo doručené vyjadrenie verejnosti k prerokováanej veci.

IŽP Košice v súlade s ust. § 12 ods. 2 písm. d) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ zverejnil podstatné údaje o podanej žiadosti, výzvu osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, a výzvu verejnosti, dokedy sa môžu vyjadriť a kde možno nazrieť do žiadosti. Tieto údaje boli zverejnené na úradnej tabuli IŽP Košice od 21.05.2009 do 22.06.2009 a súčasne aj na internetovej stránke www.sizp.sk. V uvedenej lehote nebola podaná prihláška zúčastnenej osoby ani nebolo doručené vyjadrenie verejnosti.

IŽP Košice na základe uvedeného podľa § 12 ods. 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ určil na vyjadrenie známym účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu. Po uplynutí 30 dňovej lehoty IŽP Košice v súlade s ustanovením § 13 ods. 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a v súlade s ustanovením § 61, § 80 a § 88a stavebného zákona nariadil ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním na deň 17.07.2009 a na deň 30.07.2009.

Na ústnych pojednávaniach konaných dňa 17.07.2009 a dňa 30.07.2009 bola v súlade s ustanoveniami § 13 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, § 61, § 80 a § 88a stavebného zákona a § 33 ods. 2 zákona o správnom konaní daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námety a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia, bola prerokovaná žiadosť, pripomienky a námety účastníkov konania a dotknutých orgánov uplatňované k žiadosti o dodatočnom povolení a dočasnom užívaní stavby „Zlievareň II - Pracovisko paliča a brúsiace kabíny“ na skúšobnú prevádzku a o dodatočnom povolení s udelením súhlasu s užívaním stavby „Budova spektrometra v hale Zlievarne č. 1“.

V rámci zmeny integrovaného povoľovania, ktorej súčasťou je aj dodatočné povolenie a dočasné užívanie stavby „Zlievareň II - Pracovisko paliča a brúsiace kabíny“ a dodatočné povolenie s udelením súhlasu s užívaním stavby „Budova spektrometra v hale Zlievarne č. 1“ boli k predloženej žiadosti a k projektovej dokumentácii zaslané tieto vyjadrenia, stanoviská a súhlasy účastníkov konania a dotknutých orgánov:

- Obvodný úrad životného prostredia Košice, odbor ŠSOH vyjadrenie č. 2009/01594-2 zo dňa 02.06.2009,
- Obvodný úrad životného prostredia Košice, odbor ŠSOO vyjadrenie č. 2009/01595-2 zo dňa 01.06.2009,
- Krajský úrad životného prostredia Košice, úsek ŠVS vyjadrenie č. 2009/00472 zo dňa 01.07.2009,
- Mesto Košice, stavebný úrad, záväzné stanovisko č. A/2009/09698-2V/FIL zo dňa 01.06.2009,
- Mestská časť Košice – Šaca, záväzné stanovisko č. 737-2/2009/Iž zo dňa 19.06.2009,
- Mesto Košice, stanovisko č. A/2009/09593 zo dňa 19.06.2009,
- Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Košiciach záväzné stanovisko č. 2009/03029-02/241/PPL-Tk zo dňa 21.04.2009,
- Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Košiciach záväzné stanovisko č. 2009/03030-02/241/PPL-Tk zo dňa 21.04.2009.

Z účastníkov konania a dotknutých orgánov mali k vydaniu zmeny integrovaného povolenia, ktorej súčasťou je aj konanie o dodatočnom povolení a dočasnom užívaní stavby na skúšobnú prevádzku a konanie o dodatočnom povolení a udelení súhlasu pre užívanie stavby tieto pripomienky a námety:

1) Obvodný úrad životného prostredia Košice, odbor štátnej správy ochrany ovzdušia vo svojom stanovisku č. 2009/01595-2 zo dňa 01.06.2009 uviedol tieto pripomienky k dočasnému užívaniu stavby „Zlievareň II - Pracovisko paliča a brúsiace kabíny“ na skúšobnú prevádzku:

1. Prevádzkovateľ je povinný počas skúšobnej prevádzky na novom zdroji vykonávať merania množstva znečisťujúcich látok emitovaných do ovzdušia, ktorými sa preukáže dodržiavanie emisných limitov pre všetky znečisťujúce látky vznikajúce v technologickom procese, určených vo vyhláške MŽP SR č. 706/2002 Z. z., o zdrojoch znečisťovania ovzdušia, o emisných limitoch, o technických požiadavkách a všeobecných podmienkach prevádzkovania, o zozname znečisťujúcich látok, o kategorizácii zdrojov znečisťovania ovzdušia a o požiadavkách zabezpečenia rozptylu emisií znečisťovania látok pre všetky miesta sústredeného vypúšťania emisií zdrojov znečisťovania ovzdušia v znení vyhlášky MŽP SR č. 410/2003 Z. z., vyhlášky MŽP SR č. 260/2005 Z. z. a vyhlášky MŽP SR č. 575/2005 Z. z. a predložiť výsledky týchto meraní vykonaných v súlade s vyhláškou MŽP SR č. 409/2003 Z. z., ktorou sa ustanovujú emisné limity, technické požiadavky a všeobecné podmienky prevádzkovania zdrojov a zariadení, v ktorých sa používajú organické rozpúšťadlá v súlade s vyhláškou MŽP SR č. 408/2003 Z. z. o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia a výsledky merania predložiť Obvodnému úradu životného prostredia Košice, úseku ŠSOO.
2. Najneskôr k dátumu podania žiadosti na IŽP Košice o vydanie súhlasu na trvalé užívanie zdroja znečisťovania ovzdušia zmenou integrovaného povolenia pre prevádzku EUROCAST Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice je prevádzkovateľ EUROCAST Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice povinný podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ predložiť Obvodnému úradu životného prostredia Košice, úseku ŠSOO návrh postupu výpočtu množstva znečisťujúcich látok podľa § 12 ods. 5 vyhlášky MŽP SR č. 408/2003 Z. z. o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia emitovaných z nového zdroja znečisťovania ovzdušia so žiadosťou o schválenie tohto postupu a návrh prevádzkovej evidencie podľa vyhlášky č. 61/2004 Z. z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojov pre predmetný nový zdroj.

IŽP Košice posúdil vznesené pripomienky a zapracoval ich do bodu č. 1.21 a 1.23 časť III. Mení integrované povolenie“ tohto rozhodnutia.

Ostatní účastníci konania a dotknuté orgány nevzniesli v priebehu integrovaného povoľovania, ktorého súčasťou je aj konania o dodatočnom povolení a dočasnom užívaní stavby „Zlievareň II - Pracovisko paliča a brúsiace kabíny“ na skúšobnú prevádzku a dodatočné povolenie a udelením súhlasu s užívaním stavby „Budova spektrometra v hale Zlievarne č. 1“ žiadne pripomienky a námety. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Košiciach k dnešnému dňu nezaslalo svoje stanovisko k dodatočnému povoleniu a dočasnému užívaniu stavby „Zlievareň II - Pracovisko paliča a brúsiace kabíny“ na skúšobnú prevádzku a dodatočnému povoleniu a udeleniu súhlasu s užívaním stavby „Budova spektrometra v hale Zlievarne č. 1“. Inšpektorát práce Košice listom č. 2270/2009 zo dňa 10.07.2009 oznámil neúčast' na ústnom pojednávaní stavby „Budova spektrometra v hale Zlievarne č. 1“.

Predmetom vydania tohto rozhodnutia boli podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ tieto konania:

- a) v oblasti ochrany ovzdušia:
 - konanie o udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o povolení a dočasnom užívaní stavby stredného zdroja znečisťovania ovzdušia na skúšobnú prevádzku, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
 - konanie o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd
 - konanie o udelenie súhlasu na uskutočnenie stavieb alebo zariadení, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd, podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- c) v oblasti odpadov
 - konanie o vydanie vyjadrenia v dodatočnom povolení stavby týkajúcej sa odpadového hospodárstva, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- d) v oblasti ochrany prírody
 - konanie o vydanie vyjadrenia k dodatočnému povoleniu stavby, podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- e) konanie o dodatočnom povolení a dočasnom užívaní stavby „Zlievareň II - Pracovisko paliča a brúsiace kabíny“ na skúšobnú prevádzku a dodatočné povolenie a udelenie súhlasu s užívaním stavby „Budova spektrometra v hale Zlievarne č. 1“, podľa § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice preskúmaním predloženej žiadosti vrátane priložených dokladov a realizačnej projektovej dokumentácie v súlade s ustanovením § 62, § 80, § 84 v spojení s § 88a ods. 9 stavebného zákona zistil, že zrealizované stavby „Zlievareň II - Pracovisko paliča a brúsiace kabíny“ a „Budova spektrometra v hale Zlievarne č. 1“ bez právoplatného stavebného povolenia nie sú v rozpore s verejnými záujmami chránenými stavebným zákonom a osobitnými právnymi predpismi, sú stavebno-technicky ukončené a stavba „Zlievareň II - Pracovisko paliča a brúsiace kabíny“ je schopná bezpečnej a nerušenej skúšobnej prevádzky v termíne do 28.02.2010 a stavba „Budova spektrometra v hale Zlievarne č. 1“ je schopná bezpečnej a nerušenej prevádzky.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov zistil, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia podstatne neovplyvní stav celkovej ochrany životného prostredia v zmysle § 5 ods. 1

zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Mgr. Jozef Gornal'
riaditeľ inšpektorátu

Doručuje sa:

1. EUROCAST Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
2. UniCredit Bank Slovakia a.s., Šancová 1/A, 813 33 Bratislava
3. Mesto Košice, zastúpené primátorom, Tr. SNP 48/a, 040 11 Košice
4. Mestská časť Košice – Šaca, zastúpená starostom, Železiarska 9, 040 15 Košice
5. Ing. Štefan Lajoš, Krivá 23/407, 040 01 Košice
6. Ing. Štefan Šefčík, Palackého 7, 040 11 Košice
7. Ing. Štefan Lejko, Toryská 34, 040 10 Košice
8. Ing. Martin Mico, Obrody 2, 040 10 Košice
9. Ing. Ján Lukáč, Kendická 10, 080 01 Haniska p/Prešove
10. Ing. Juraj Paňko, Letná 42, 040 01 Košice

Na vedomie:

1. Mesto Košice, odd. VaŽP, pracovisko Košice – Šaca, Železiarska 9, 040 15 Košice
2. Krajský úrad životného prostredia, ŠVS, ŠSVVaVK, Komenského 52, 040 01 Košice
3. Obvodný úrad životného prostredia, ŠSOH, Adlerova 29, 040 22 Košice
4. Obvodný úrad životného prostredia, ŠSOO, Adlerova 29, 040 22 Košice
5. Obvodný úrad životného prostredia, ŠSOPaK, Adlerova 29, 040 22 Košice
6. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Košiciach, Ipeľská 1, 042 20 Košice
7. Ministerstvo obrany SR, Správa nehnuteľného majetku a výstavby Košice, Komenského 39/A, 040 01 Košice
8. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Košiciach, Požiarnická 4, 040 01 Košice
9. Krajský pamiatkový úrad Košice, Hlavná 25, 040 01 Košice
10. Inšpektorát práce Košice, Masarykova 10, 040 01 Košice
11. Obvodný úrad Košice, odbor krízového riadenia, Hroncova 13, 040 01 Košice
12. Obvodný úrad životného prostredia Košice, odbor ochrany ovzdušia, odpadového hospodárstva a priemyselných havárií, ŠSER, Adlerova 29, 040 22 Košice

Prílohy č. 1

Mená a adresy ostatných účastníkov stavebného konania.

1. Ing. Štefan Lajoš, Krivá 23/407, 040 01 Košice
2. Ing. Štefan Šefčík, Palackého 7, 040 11 Košice
3. Ing. Štefan Lejko, Toryská 34, 040 10 Košice
4. Ing. Martin Mico, Obrody 2, 040 10 Košice
5. Ing. Ján Lukáč, Kendická 10, 080 01 Haniska p/Prešove
6. Ing. Juraj Paňko, Letná 42, 040 01 Košice